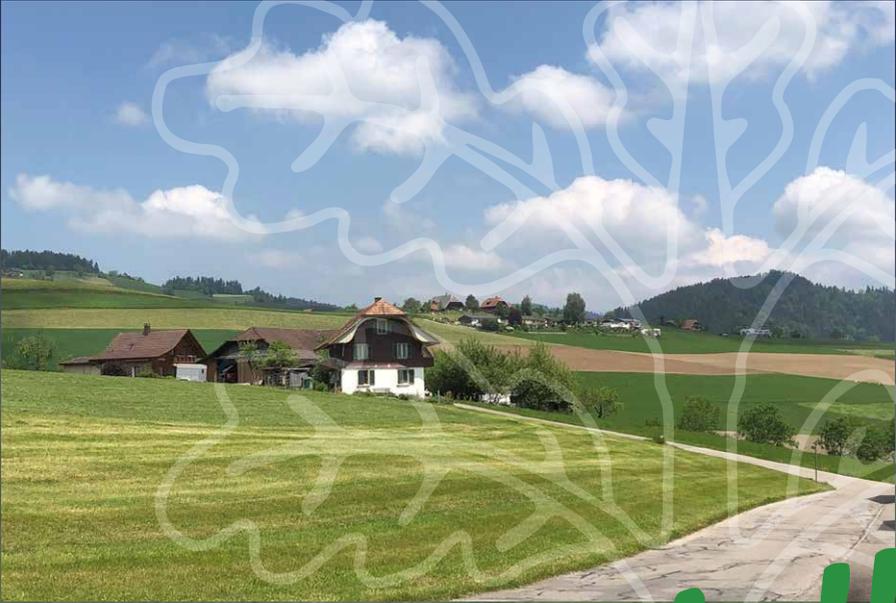




Gemeinde Mirchel



Eiche-Blatt

Informationen

2 | 2023 Juni



Versammlung der Einwohnergemeinde

**Donnerstag, 22. Juni 2023, 20.00 Uhr,
im Schulhaus Mirchel**

Traktanden

1. Jahresrechnung 2022
- Beratung und Genehmigung

2. Verschiedenes

Wir laden alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger zur Teilnahme an der Versammlung herzlich ein.

Titelbild Ausblick von der Eystrasse Richtung Finstermatt und Mirchelberg
Foto: Gemeindeverwaltung Mirchel

Impressum

Herausgeber und Redaktion
Gemeindeverwaltung Mirchel

Kontakt

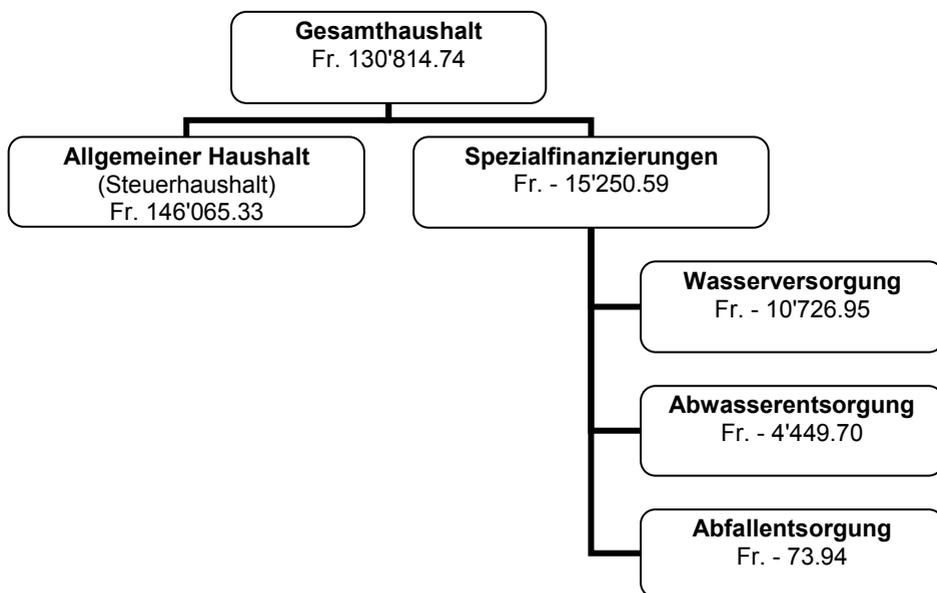
 031 711 10 47
E-Mail gemeinde@mirchel.ch
Internet www.mirchel.ch
Post Mirchelbergstrasse 10, 3532 Mirchel

1. Jahresrechnung 2022

Das Wichtigste in Kürze

Positiver Rechnungsabschluss 2022

In der Erfolgsrechnung 2022 ergeben sich folgende Ergebnisse:



Der **allgemeine Haushalt** (Steuerhaushalt) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 146'065.33** ab. Diesen können wir vollständig in den Bilanzüberschuss legen. **Der Bilanzüberschuss macht neu Fr. 621'901.65** aus.

Das Budget sah einen Aufwandüberschuss von Fr. 31'072.– vor, nach einer Entnahme aus den zusätzlichen Abschreibungen von Fr. 15'804.–. Wir müssen im 2022 keine zusätzlichen Abschreibungen auflösen. Unter Berücksichtigung der nicht vorgenommenen Entnahme aus den zusätzlichen Abschreibungen schliesst der allgemeine Haushalt um Fr. 192'941.33 besser ab als vorgesehen.

Die **gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen** verzeichnen einen **Aufwandüberschuss von Fr. 15'250.59**. Im Budget war ein

Aufwandüberschuss von Fr. 9'534.– geplant. Das Ergebnis fällt dadurch um Fr. 5'716.59 schlechter aus als erwartet.

Beim **Gesamthaushalt** ergibt sich somit ein **Ertragsüberschuss von Fr. 130'814.74.**

Die Bruttoinvestitionen 2022 betragen Fr. 8'561.75. Sie liegen Fr. 332'876.25 unter dem budgetierten Wert.

Am Ende des Rechnungsjahres erreicht das massgebliche Eigenkapital, bestehend aus zusätzlichen Abschreibungen und Bilanzüberschuss, Fr. 683'032.85.

Die zusätzlichen Abschreibungen als finanzpolitische Reserve können unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben, wie der Bilanzüberschuss, zur Deckung von späteren Aufwandüberschüssen verwendet werden. Im 2022 müssen wir keine zusätzlichen Abschreibungen bilden. Sie machen unverändert Fr. 61'131.20 aus.

Der Steuerertrag fällt rund Fr. 74'000.– höher aus als budgetiert. Die Steuern der natürlichen Personen liegen dabei etwa Fr. 52'000.– über dem geplanten Wert. Die erwarteten Ausfälle im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie blieben weitgehend aus.

Unsere Beiträge an die kantonalen Lastenausgleiche sind im Rechnungsjahr mehrheitlich geringer als angenommen. Der Anteil an den Lastenausgleich für die Sozialhilfe zeigt sich um rund Fr. 24'500.– tiefer als veranschlagt. Die befürchtete Kostenzunahme wegen der Pandemie ist nicht eingetreten.

In der Funktion Bildung verursachen die Beiträge an den kantonalen Lastenausgleich sowie die Schulgelder an andere Gemeinden einen um Fr. 10'000.– tieferen Aufwand als geplant. Der kantonale Zusatzbeitrag an die Kosten für die Lehrergehälter entspricht dem veranschlagten Wert. Weiter fallen die Material- und Benutzungskosten tiefer aus als budgetiert.

Bei den allgemeinen Diensten ist der Aufwand rund Fr. 14'600.– geringer als erwartet. Die Gründe sind tiefere Kosten für das Verwaltungspersonal, die Anschaffung von Informatik sowie die Entschädi-

gungen an den Kanton. Der Beschäftigungsgrad der Gemeindeverwaltung wurde nur bis Mitte Jahr um eine 20%-Stelle erhöht.

Der Nettoaufwand für die Gemeindestrassen ist um rund Fr. 20'200.– kleiner als geplant. Der tiefere Personal- und Materialaufwand sowie der geringere Abschreibungsbedarf sind die Ursachen.

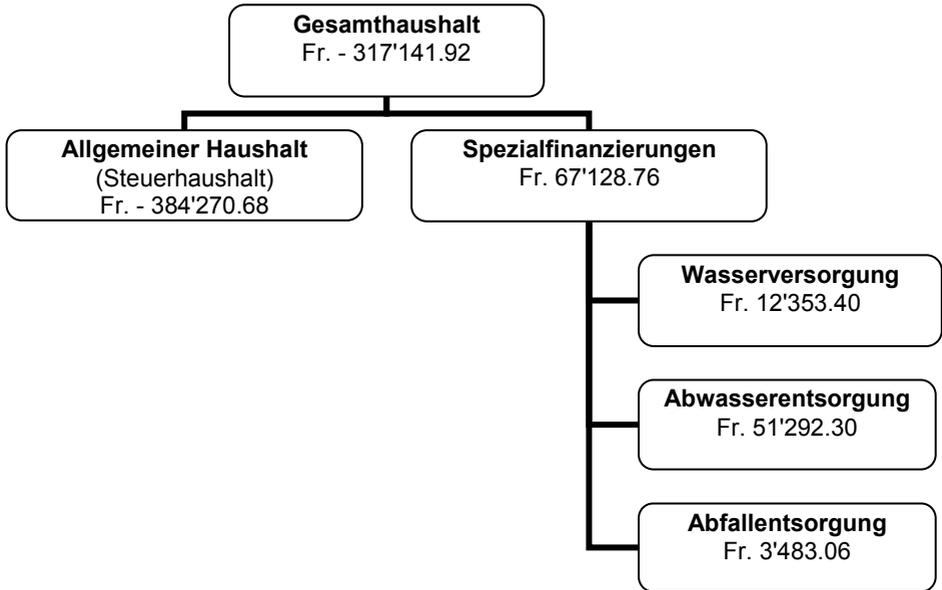
In der **Spezialfinanzierung Wasserversorgung** beeinflussen die höheren Betriebsbeiträge an die Wasserverbund Kiesental AG sowie der tiefere Gebührenertrag das Ergebnis. Der Aufwandüberschuss nimmt gegenüber dem Budget daher zu. Bei der **Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung** entspricht das Ergebnis in etwa dem Budget. Der höhere Gebührenertrag und der allgemeine Minderaufwand machen den grösseren Aufwand für die Entsorgung bei der **Spezialfinanzierung Abfallentsorgung** fast wett. Der Aufwandüberschuss beträgt bescheidene Fr. 73.94. Alle Spezialfinanzierungen verfügen über einen genügenden Rechnungsausgleich, um die Aufwandüberschüsse selbständig decken zu können.

Die Abschreibungen für die Investitionen, die seit Einführung des Rechnungslegungsmodells HRM2 erstellt wurden, belaufen sich in der Jahresrechnung 2022 auf Fr. 37'088.25. Dazu kommt der jährliche Betrag von Fr. 59'412.55 für die Abschreibung des Vermögens, welches bei der Einführung von HRM2 bestehend war. Im 2022 macht der Abschreibungsaufwand für das Verwaltungsvermögen insgesamt Fr. 96'500.80 aus. Die Abschreibungen sind jeweils in der entsprechenden Funktion verbucht. Gegenüber dem Budget ist der Aufwand um Fr. 13'864.20 tiefer.

Die Jahresrechnung enthält unter anderem auch eine **Geldflussrechnung**. Diese zeigt, wie sich die flüssigen Mittel und die kurzfristigen Geldanlagen aufgrund von Ein- und Auszahlungen im Rechnungsjahr verändert haben.

Zusammenfassung nach Tätigkeit

Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	Fr. 206'686.03
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	Fr. - 3'827.95
Total Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	Fr. - 520'000.00
Total Geldfluss Gesamthaushalt	Fr. - 317'141.92



Auf den folgenden Seiten finden Sie die Zusammenzüge der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz. Die vollständige Jahresrechnung 2022 kann bei der Gemeindeverwaltung Mirchel eingesehen werden.

Rechnungsprüfung

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) führte die gesetzlichen und reglementarischen Kontrollen durch. Sie stellte keine materiellen Mängel fest. Die RPK erteilt ein uneingeschränktes Prüfungsurteil und beantragt, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Die RPK nahm auch ihre Aufgabe als Datenschutzaufsichtsstelle wahr. Sie bestätigt, dass die Bestimmungen eingehalten sind.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat verabschiedete die vorliegende Jahresrechnung an seiner Sitzung vom 3. Mai 2023. Er beantragt der Versammlung einstimmig, die Jahresrechnung 2022 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 130'814.74 (Gesamthaushalt) zu genehmigen.

Erfolgsrechnung Zusammenzug

1.1.2022 bis 31.12.2022

Mirchel

	Jahresrechnung 2022		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total	2'372'734.34	2'372'734.34	2'364'316	2'364'316	2'324'130.54	2'324'130.54
Nettoergebnis			0	0		
0 Allgemeine Verwaltung	312'063.44	167'061.45	330'854	168'218	304'056.84	167'779.79
Nettoergebnis		145'001.99		162'636.00		136'277.05
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	94'131.55	65'088.95	99'880	55'780	95'585.25	57'224.35
Nettoergebnis		29'042.60		44'100.00		38'360.90
2 Bildung	655'478.68	119'749.65	692'786	120'163	638'648.46	116'130.15
Nettoergebnis		535'729.03		572'623.00		522'518.31
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	20'048.80	600.00	19'369	311	17'469.50	308.00
Nettoergebnis		19'448.80		19'058.00		17'161.50
4 Gesundheit	1'819.00		3'230	0	1'617.70	
Nettoergebnis		1'819.00		3'230.00		1'617.70
5 Soziale Sicherheit	549'707.25	3'824.10	582'475	1'525	531'963.65	557.97
Nettoergebnis		545'883.15		580'950.00		531'405.68
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	75'849.05	3'668.85	98'865	2'350	91'720.65	1'185.00
Nettoergebnis		72'180.20		96'515.00		90'535.65
7 Umweltschutz und Raumordnung	272'150.94	231'915.64	293'952	248'542	275'991.98	236'633.13
Nettoergebnis		40'235.30		45'410.00		39'358.85
8 Volkswirtschaft	3'742.00	35'362.55	5'028	34'000	4'782.40	34'041.95
Nettoergebnis	31'620.55		28'972.00		29'259.55	
9 Finanzen und Steuern	387'743.63	1'745'463.15	237'877	1'733'427	362'294.11	1'710'270.20
Nettoergebnis	1'357'719.52		1'495'550.00		1'347'976.09	

Investitionsrechnung Zusammenzug

1.1.2022 bis 31.12.2022

Mirchel

	Jahresrechnung 2022		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total	10'712.35	10'712.35	371'438	371'438	24'475.25	24'475.25
Nettoergebnis			0	0		
0 Allgemeine Verwaltung	-2'600.00		0	0		
Nettoergebnis	2'600.00					
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung			0	0		
2 Bildung	3'568.40		14'500	0	13'069.55	
Nettoergebnis	3'568.40			14'500.00		13'069.55
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2'759.55		255'000	0		
Nettoergebnis	2'759.55			255'000.00		
7 Umweltschutz und Raumordnung	4'833.80		71'938	30'000	8'063.15	3'342.55
Nettoergebnis	4'833.80			41'938.00		4'720.60
9 Finanzen und Steuern	2'150.60		30'000	341'438	3'342.55	21'132.70
Nettoergebnis	6'411.15		311'438.00		17'790.15	

Bilanz Zusammenzug

Mittel		Bestand		Veränderung		Bestand
		1.1.2022	31.12.2022	Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	5'385'393,28	5'084'128,98	6'694'103,49	6'995'367,79	5'084'128,98
10	Finanzvermögen	4'462'619,43	4'251'444,78	6'675'389,74	6'886'564,39	4'251'444,78
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'769'155,18	1'452'013,26	3'059'046,22	3'376'188,14	1'452'013,26
101	Forderungen	662'466,95	753'613,52	3'557'522,82	3'466'376,25	753'613,52
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	65'500,00	80'320,70	58'820,70	44'000,00	80'320,70
107	Finanzanlagen	200,00	200,00	0,00	0,00	200,00
108	Sachanlagen/FV	1'965'297,30	1'965'297,30	0,00	0,00	1'965'297,30
14	Verwaltungsvermögen	922'773,85	832'684,20	18'713,75	108'803,40	832'684,20
140	Sachanlagen VV	716'061,10	653'682,50	2'759,55	65'138,15	653'682,50
142	Immaterielle Anlagen	141'125,50	113'056,00	11'120,40	39'189,90	113'056,00
145	Beteiligungen, Grundkapitalen	35'040,00	35'040,00	0,00	0,00	35'040,00
146	Investitionsbeiträge	30'547,25	30'905,70	4'833,80	4'475,35	30'905,70
2	Passiven	5'385'393,28	5'084'128,98	547'276,27	848'540,57	5'084'128,98
20	Fremdkapital	3'382'168,52	2'876'392,28	203'264,73	709'040,97	2'876'392,28
200	Laufende Verbindlichkeiten	8'721,67	107'889,93	168'262,38	148'094,12	107'889,93
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	520'000,00	20'000,00	20'000,00	520'000,00	20'000,00
204	Passive Rechnungsabgrenzung	19'446,85	15'002,35	15'002,35	19'446,85	15'002,35
205	Kurzfristige Rückstellungen	55'000,00	53'500,00	0,00	1'500,00	53'500,00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'700'000,00	2'680'000,00	0,00	20'000,00	2'680'000,00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	Eigenkapital	2'003'224,76	2'207'736,70	344'011,54	139'499,60	2'207'736,70
290	Verpflichtungen (+) bzw. Überschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	229'300,29	214'049,70	0,00	15'250,59	214'049,70
293	Vorforderungen	1'236'956,95	1'310'654,15	75'276,00	1'578,80	1'310'654,15
294	Reserven	61'131,20	61'131,20	0,00	0,00	61'131,20
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
299	Bilanzüberschuss-/fehlbetrag	475'836,32	621'901,65	268'735,54	122'670,21	621'901,65



Pass und Identitätskarte



Schweizer Bürgerinnen und Bürger mit Wohnsitz im Kanton Bern können neue Pässe und Identitätskarten nur noch bei einem der sieben kantonalen Ausweiszentren persönlich beantragen.

Dafür ist vorgängig per Telefon oder Internet ein Termin zu reservieren:

Telefon: **031 635 40 00**

Montag bis Freitag

08.00–12.00 / 13.00–16.00 Uhr

Internet: www.be.ch/pass

Wasserentnahme aus Gewässern

Wir erinnern: Jede zeitweise Wasserentnahme aus einem Oberflächengewässer ohne feste Einrichtung bedarf einer Bewilligung der Gemeinde. Für weitergehende Nutzungen ist eine Konzession des Kantons nötig.

Bei Unsicherheiten und Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Verschiebung Kehrriechtabfuhr

Die Kehrriechtabfuhr vom Dienstag, 1. August 2023, fällt auf den Bundesfeiertag. Diese wird ausnahmsweise auf den vorangehenden Werktag verschoben.

Die Kehrriechtabfuhr findet daher am **Montag, 31. Juli 2023**, statt.



Sanierung Bühl- / Stockerenstrasse

Seit 5. Juni 2023 saniert die Gemeinde Mirchel einen Teil der Bühlstrasse und die Stockerenstrasse. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende August 2023.

Aufgrund der begrenzten Platzverhältnisse muss der Strassenabschnitt ab der Bühlstrasse 33 bis Stockerenstrasse, Gemeindegrenze mit Konolfingen, für den motorisierten Durchgangsverkehr gesperrt werden. Für zu Fussgehende und Velofahrende muss mit Behinderungen gerechnet werden. Die Zufahrten zu den Liegenschaften sowie zu den Garagen- und Carrosseriebetrieben werden jederzeit gewährleistet, es kann jedoch zu kürzeren Wartezeiten kommen.

Bitte beachten Sie die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals.

Pflanzenschutzmittel bewusst einsetzen

Pflanzenschutzmittel gefährden die Umwelt. Die Verwendung von Herbiziden (Unkrautvertilgungsmitteln) auf privaten sowie öffentlichen Strassen und Wegen, Plätzen, Terrassen und Dächern ist schon seit mehreren Jahren verboten. Trotzdem wird immer noch zu viel Herbizid eingesetzt.



Neben den erwünschten Auswirkungen auf unerwünschte Pflanzen und Schädlinge haben Pflanzenschutzmittel erhebliche Umweltauswirkungen. Sie können im Boden gespeichert, in der Nahrungskette angereichert oder ins Grundwasser ausgewaschen werden und so das ökologische Gleichgewicht stören.

Bringen Sie daher nur so viel Mittel aus wie wirklich nötig und achten Sie auf einen sachgerechten Umgang.

Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie unter:

www.bafu.admin.ch > Themen > Chemikalien > Dossiers > Pflanzenschutzmittel

Der Klima-Garten

Gartenflächen bieten ein enormes Potenzial zur Förderung der Biodiversität und einer positiven Klimawirkung. Gartenbesitzende können viel bewirken.



Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) stellt eine Reihe von 16 Merkblättern zur Verfügung, wie Gärten zur kühlen und biodiversen Oase umgestaltet werden können.

Der Leitfaden kann unter www.bafu.admin.ch > Themen > Klima > Der Klima-Garten heruntergeladen oder als Druckversion bestellt werden.



Ablassen von Feuerwerk über 1. August

Feuerwerk und Höhenfeuer sind traditionelle Bestandteile der Bundesfeier.

Aus Rücksicht auf Menschen und Tiere ist das Feuerwerk mit Mass einzusetzen und nur dort abzubrennen, wo keine Personen gefährdet oder übermässig durch Knall und Rauch belästigt werden.

Die Verwendung von Feuerwerk vor oder nach dem 1. August ist möglichst zu unterlassen. Des Weiteren sind abgebrannte Feuerwerksrückstände ordnungsgemäss zu entsorgen, sodass der Bundesfeiertag für alle ein Freudentag wird.

Hundesteuer

Der Gemeindevorstand zieht jeweils im August die Hundesteuer (Fr. 25.– je Hund) bei den Halterinnen und Haltern direkt ein. Einwohnerinnen und Einwohner, die neu einen Hund besitzen, bitten wir, das Tier bei der Gemeindeverwaltung Mirchel, ☎ 031 711 10 47, zu melden.

Gemeindeverwaltung – Personalwechsel

Bei der Gemeindeverwaltung Mirchel findet in den nächsten Monaten ein Wechsel des Personals statt.

Gemeindeverwalter Antonio Corvaglia hat sich entschieden, seine Tätigkeit in Mirchel per 31. Juli 2023 zu beenden. Er wird sich beruflich neu ausrichten.

Christa Graf, Verwaltungsangestellte, wird die Gemeindeverwaltung auf 31. August 2023 verlassen. Nach einer Reisezeit will sie eine neue berufliche Herausforderung annehmen.

Bereits heute dankt der Gemeinderat Antonio Corvaglia und Christa Graf für die geleistete Arbeit und den langjährigen Einsatz herzlich. Für die Zukunft wünscht er beiden Mitarbeitenden alles Gute.

Die frei werdenden Stellen wurden öffentlich ausgeschrieben. Der Gemeinderat beabsichtigt, die nötigen Neuanstellungen bald vorzunehmen. Gleichzeitig prüft er mit der Beratungsfirma Finances Publiques AG, Bowil, denkbare Lösungen für die künftige Organisation der Gemeindeverwaltung.

Defibrillatoren in Mirchel



Dorfstrasse 41, Mirchel

Die Geräte befinden sich an der Dorfstrasse 41 (Joss-Haus) und Appenbergstrasse 2A (Scheune Abzweigung Appenbergstrasse/Stutzstrasse).

Wir erinnern: Im Gemeindegebiet Mirchel sind zwei öffentliche Defibrillatoren (AED-Geräte) installiert.



Appenbergstrasse 2A, Mirchel



Häusliche Gewalt ist Gewalt in der Familie oder Partnerschaft. Sie verletzt körperlich und seelisch. Häusliche Gewalt hat verschiedene Formen. Dies sind: körperliche, psychische, sexuelle und wirtschaftliche Gewalt.

Die Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt hat die Notfallkarte überarbeitet. Diese zeigt betroffenen Personen auf einen Blick auf, bei welchen Stellen sie Hilfe erhalten.

Die Notfallkarte Häusliche Gewalt sowie weitere Informationen finden Sie unter www.hallo-bern.ch.

Feuerbrand

In den Gebieten mit geringer Prävalenz gilt weiterhin eine Melde- und Bekämpfungspflicht. Zudem sind die Besitzerinnen und Besitzer von Feuerbrandwirtsplanzen verpflichtet, ihre Pflanzen selber zu kontrollieren (Eigenverantwortung).



Der Feuerbrandkontrolleur kommt nicht regelmässig vorbei, es erfolgen nur noch risikobasierte Stichprobenkontrollen.

Die Gemeinde Mirchel befindet sich teilweise in einem solchen Gebiet. Den Plan mit dem genauen Gebiet sowie weitere Informationen finden Sie unter www.be.ch/feuerbrand.

Für Beratungen können Sie sich an die Feuerbrandkontrolleure der Gemeinde Mirchel wenden:

- Urs und Fabian Grunder, Lenzligenweg 15, 3532 Zäziwil, Telefon 031 711 23 72

Wertstoffsammelstelle in Zäziwil

Die öffentliche regionale Wertstoffsammelstelle auf dem Areal der Käserei Eyweid AG, Oberthalstrasse 17, Zäziwil, kann wie folgt benutzt werden:

Montag bis Freitag	07.00–21.00 Uhr
Samstag	07.00–17.00 Uhr
Sonntag	geschlossen

Bitte helfen Sie mit, den Sammelplatz sauber zu halten und die ungestörte Nacht- und Sonntagsruhe zu berücksichtigen. – Danke!

Bekämpfung invasive Neophyten



Als Neophyten werden Pflanzen bezeichnet, die seit der Entdeckung Amerikas eingeführt wurden und sich seither in der heimischen Flora ausgebreitet haben. In der Schweiz sind dies rund 550 Arten, welche vor allem als Zier- und Gartenpflanzen verbreitet sind.

Diese Pflanzen sind oft sehr widerstandsfähig und verdrängen die einheimischen Arten. Die Bekämpfung dieser Arten ist daher von grosser Bedeutung.

Informationen, welche Pflanzen als invasive Neophyten gelten und wie sie bekämpft werden können, erhalten Sie unter www.be.ch/natur > Neophyten & Neozonen.

ZEDER – Zeichen der Erinnerung

Der Kanton Bern erinnert in enger Zusammenarbeit mit Gemeinden, Schulbehörden, kirchlichen Organisationen und im Dialog mit Betroffenen und Opfern an die Zeit fürsorglicher Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen. Das Berner Zeichen der Erinnerung wurde am 25. Mai 2023 gestartet.





Paul Senn, Vater und Geschwister eines Verdingbuben, Oberaargau, 1944

Bis in die 1980er Jahre waren in der Schweiz zahlreiche Kinder und Jugendliche, junge Frauen und Männer von fürsorgerischen Zwangsmassnahmen betroffen. Es ist nicht so, dass allen Betroffenen schweres Leid und Unrecht zugefügt wurde. Und doch: Einer grossen Mehrheit der verdingten und fremdplatzierten Mädchen und Knaben wurde unter den Augen der Verantwortlichen nachhaltig schweres Leid und Unrecht zugefügt, physisch und psychisch.

Fünf Teilprojekte ermöglichen die Beschäftigung mit einem dunklen Kapitel der jüngeren Schweizer Geschichte und richten gleichzeitig den Blick nach vorne, damit sich solches Unrecht nie wieder ereignet.

Informationen zu den Teilprojekten sowie Geschichten der Betroffenen finden Sie unter www.zeichen-der-erinnerung-bern.ch.

Betreibungsregisterauszug

Im Kanton Bern kann der Betreibungsauszug neu auch online unter www.be.ch/baka bestellt werden. Der Versand des Auszuges erfolgt ausschliesslich digital.

Sie müssen Ihre Personalien erfassen und eine Kopie Ihres Ausweisdokuments (Pass, Identitätskarte, Ausländerausweis) hochladen. Die Gebühr von Fr. 18.– für den Auszug wird Ihnen anschliessend in Rechnung gestellt.

Die Bestellung per Post oder direkt am Schalter der Dienststelle ist weiterhin möglich.

Arbeiten Wegmeister Sommerdienst

Die zunehmende Belastung durch die beruflichen Verpflichtungen erlaubt Philip Wüthrich nicht mehr, die Arbeiten als Wegmeister Sommerdienst als leitende Person auszuführen. Er hat sich entschieden, die Leitung abzugeben und aus der Weg- und Wasserbaukommission auszutreten. In der Weggruppe Sommerdienst wird Philip weiter mitarbeiten.

Als Leiterin der Weggruppe konnte der Gemeinderat Angela Lehmann, Dorfstrasse 11, gewinnen. Sie ist als Ansprechperson für die Arbeiten des Wegmeisters Sommerdienst zuständig und wird die Einsätze der Weggruppe koordinieren. Angela Lehmann nimmt als Mitglied in der Weg- und Wasserbaukommission Einsitz.

Wir danken Angela Lehmann für die Bereitschaft die Aufgabe zu übernehmen und wünschen ihr bei der Tätigkeit viel Befriedigung und Erfolg. Gleichzeitig sprechen wir Philip Wüthrich für die geleistete Arbeit und den Einsatz unseren Dank aus.

Geschwindigkeitsmessungen 2022

Konolfingenstrasse, Signalisation Tempo 60

Datum	Anz. Fzg.	OB	OV	OV+	Quote
07.04.2022	429	68	2	0	16.32 %
11.08.2022	323	16	0	0	4.95 %
08.12.2022	460	65	1	0	14.35 %

Zäziwilstrasse, Signalisation Tempo 60

Datum	Anz. Fzg.	OB	OV	OV+	Quote
11.04.2022	240	4	0	0	1.67 %
19.04.2022	592	50	1	0	8.61 %
03.08.2022	494	30	0	0	6.07 %
13.12.2022	376	28	0	0	7.45 %

Anz. Fzg. = Anzahl Fahrzeuge

OB = Ordnungsbussenverfahren

OV = ordentliches Verfahren (Strafanzeige)

OV+ = plus Administrativverfahren beim Strassenverkehrsamt

Die Abklärungen zeigen, dass aufgrund des geringen Leistungsbezuges im Verhältnis zur nötigen Leitungslänge, ein Wärmeverbund nicht wirtschaftlich betrieben werden könnte. Nötig wäre ein Energiebedarf von 2'000 kWh pro Meter Trasse. Beide geprüfte Varianten erreichen nur rund 1'200 kWh, dies bei einem gleichzeitigen Anschluss aller angemeldeten Gebäude. Da der Anschlusszeitpunkt der einzelnen Liegenschaften unterschiedlich wäre, müsste zeitweise mit einem noch tieferen Energiebedarf gerechnet werden.

In Anbetracht dieser Situation wird der Gemeinderat die Umsetzung eines Wärmeverbundes im Gebiet Dorf Mirchel nicht fortsetzen. Bei einem allfälligen Heizungsersatz sind Lösungen im kleineren Rahmen, auf privater Ebene, zu suchen.

Die an der Informationsveranstaltung gezeigte Präsentation kann bei der Gemeindeverwaltung Mirchel bezogen werden.

Informationen zum Thema Energie finden Sie unter:

www.energieberatungbern.ch

www.energiefranken.ch

www.erneuerbarheizen.ch

Gesamtheitliche Beratung

Überblick Fördergelder

Heizungsersatz

Informationen der AHV-Zweigstelle

⇒ Nichterwerbstätige

Als Nichterwerbstätige gelten alle Personen die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen. Ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des ordentlichen AHV-Alters entrichten sie Beiträge an die AHV/IV/EO. Wer noch nicht erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden.

⇒ Selbständigerwerbende

Als Selbständigerwerbende gelten alle Personen, die auf eigene Rechnung arbeiten und in unabhängiger Stellung sowie auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind. Ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs entrichten sie Beiträge an die AHV/IV, die Familienausgleichskasse und an die Erwerbsersatzordnung (EO).

⇒ *Formulare und Merkblätter online verfügbar*

Die Anmeldeformulare sowie weitere Formulare und Merkblätter sind unter www.akbern.ch erhältlich. Neu besteht zudem für verschiedene Anmeldungen die Möglichkeit, die Formulare ohne Unterschrift direkt online bei der Ausgleichskasse des Kantons Bern einzureichen. Dies zum Beispiel für die Anmeldung der Altersrente und Anträge für eine Rentenvorausberechnung.

Regionaler Sozialdienst – Projekt "Trotz-dem"



Das Projekt "Trotz-dem" ist das etwas andere Beschäftigungsprogramm des Sozialdienstes der Region Konolfingen. Es begleitet seit 2007 ausgesteuerte, arbeitslose Menschen zurück in die Arbeitswelt. Dank dem Angebot können die Menschen in ihrem Leben wieder Fuss fassen.

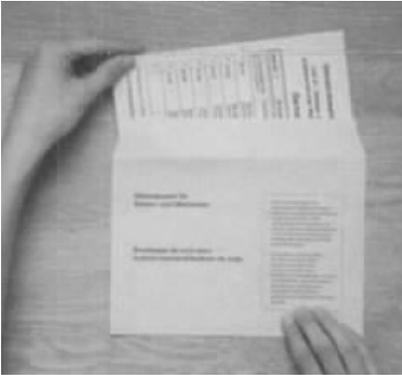
Das Projekt besteht aus drei Säulen: den Klientinnen und Klienten, den freiwilligen Helferinnen und Helfern sowie den Arbeitgeberinnen und Arbeitgebern. Begleitet werden alle drei Gruppen von den Mitarbeitenden des Sozialdienstes der Region Konolfingen.

In den vergangenen Jahren wurden über das Projekt jährlich verschiedene Einsätze durchgeführt. Einige Absolventinnen und Absolventen konnten dadurch erfolgreich wieder in den ersten Arbeitsmarkt zurückkehren.

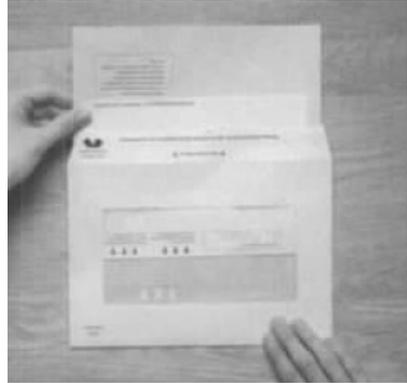
Ein Einsatz der Klientinnen und Klienten dauert drei bis sechs Monate. Die Helferinnen und Helfer stellen die Verbindung zu den Arbeitgebenden her und begleiten die Menschen während des Arbeitseinsatzes. Bei Fragen können sich Helferinnen und Helfer jederzeit an die Sozialarbeitenden wenden.

Sie möchten das Projekt als helfende Person unterstützen oder haben einen Arbeitsplatz für einen Einsatz anzubieten? Dann melden Sie sich ganz unverbindlich beim Sozialdienst der Region Konolfingen, Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen, info@trotz-dem.ch.

Abstimmungen und Wahlen – Hinweise



Ausgefüllte Stimm- oder Wahlzettel ungefaltet ins separate Stimmkuvert legen. Stimmkuvert zukleben.



Stimmkuvert zusammen mit der unterschriebenen Ausweiskarte ins Zustell- und Antwortkuvert legen.

- Denken Sie daran, bei der brieflichen Stimmabgabe immer die Ausweiskarte eigenhändig zu unterschreiben. Fehlt die Unterschrift, muss Ihre Stimme als ungültig erklärt werden.
- Zustell- und Antwortkuverts, die mit der Post der Gemeinde zugestellt werden, müssen von den Stimmberechtigten frankiert werden. Die Gemeinde verweigert bei nicht oder ungenügend frankierten Kuverts die Annahme.
- Unfrankiert können Sie die Antwortkuverts während der Öffnungszeiten am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben oder rechtzeitig in den Briefkasten legen.
- In Mirchel verteilt grundsätzlich der Gemeindevorstand das Stimm- und Wahlmaterial an die Stimmberechtigten. Bei Fragen oder Hinweisen zur Zustellung steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Mirchel gerne zur Verfügung.



Die Schule Mirchel am Grand Prix von Bern

Auch in diesem Jahr haben Schülerinnen und Schüler aus Mirchel am GP von Bern teilgenommen. Am Samstagmorgen, 13. Mai 2023, versammelten sich die Läuferinnen und Läufer mit ihren Eltern beim Schulhaus Mirchel. Alle Läuferinnen und Läufer wurden mit einem einheitlichen „Hopp Mirchu“-T-Shirt ausgerüstet und konnten so in der grossen Masse gut erkannt und entsprechend angefeuert werden!



Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Mirchel haben ihr Rennen erfolgreich beendet. Wir gratulieren allen zu ihrer grossartigen Leistung.

Wir danken allen Eltern nochmals ganz herzlich für ihr grosses Engagement. Ohne ihre Hilfe und Unterstützung könnten wir den Anlass in dieser Form nicht durchführen. So freuen wir uns schon jetzt auf den nächsten GP am 18. Mai 2024, wenn wir in Bern wieder rufen werden: Hopp Mirchu!

Bericht / Foto: Andreas Nydegger



Sicher durch die Velo-Saison



Das Frühlingswetter lockt erneut viele Velofahrer auf die Strassen. Aber gerade Velofahrer sind im Strassenverkehr besonders gefährdet. Mit diesen Grundregeln kommen Sie sicher durch die Saison:

- Halten Sie sich beim Velofahren an die Vortrittsregeln (gewähren Sie den Vortritt, zum Beispiel am Rotlicht, bei Stoppstrassen und in Kreiseln).
- Halten Sie sich an die Verkehrsregeln, wie dies auch die anderen Verkehrsteilnehmenden tun.
- Achten Sie auf die zu Fussgehenden (vor allem Kinder und ältere Menschen) und die übrigen Strassenbenutzenden.
- Bremsen Sie in Vortrittssituationen, damit Sie rechtzeitig anhalten können.
- Halten Sie ausreichend Distanz zu Fahrenden oder Fahrzeugen vor Ihnen, damit Sie rechtzeitig reagieren können, wenn diese bremsen.

Krankenmobilenmagazin Zäziwil

Der Samariterverein Oberes Kiesental führt bei der Stiftung Alterssiedlung, Spycherweg 2 in Zäziwil, ein Krankenmobilenmagazin.

Kontakt: Renate Zaugg
Tel. 079 886 65 01 / 031 711 06 36

Öffnungszeiten: Ausleihe erfolgt nach telefonischer Vereinbarung

Individuelle Betreuung zu jeder Zeit



SPITEX Region Konolfingen, Dorfstrasse 4c, 3506 Grosshöchstetten | www.spitex-reko.ch

Blutspenden

Dienstag, 11.07.2023 18.00–20.15 Uhr
Turnhalle, Zäziwil



Kurse

Freitag, 16.06.2023 19.00–22.00 Uhr BLS-AED Komplett Kurs
Kirchgemeindehaus, Zäziwil (Reanimationskurs mit Ausweis)

Dienstag, 22.08.2023 20.00–21.30 Uhr Reakurs,
Schulhaus, Oberhünigen keine Anmeldung nötig

Freitag, 13.10.2023 19.00–22.00 Uhr Nothilfekurs in
Samstag, 14.10.2023 08.00–16.00 Uhr Grosshöchstetten

Dienstag, 15.08.2023 19.30–22.00 Uhr
Öffentliche Monatsübung, Thema: Kinderunfälle

Infos zu Kurskosten, Kursort, Anmeldung unter www.sv-ok.ch oder bei Barbara Mosimann, Tel. 079 447 23 11.

Entdeckerpass Bern und Solothurn



Für Kinder und Jugendliche gibt es auch in diesen Sommerferien wieder den Entdeckerpass für Fr. 45.–.

Viele Grateintritte und Vergünstigungen plus freie Fahrt in den Zonen des Libero-Tarifverbunds für alle von 6 bis 16 Jahre.

Alle Angebote unter www.entdeckerpass-bern.ch. Die Entdeckerpässe sind online sowie ab 19. Juni 2023 bei den Libero-Verkaufsstellen erhältlich.



Stäcketöri Freiluft Festival

Vom **23.–25. Juni 2023** findet in Zäziwil das Stäcketöri Freiluft Festival zum ersten Mal statt.

Es soll rund 5'000 Menschen pro Tag in einem wunderschönen Ambiente, vielseitige Musik und eine unvergessliche Zeit ermöglichen. Rund 20 Bands werden ein breites Publikum ansprechen. Das Erlebnis wird von lokalem und regionalem Essen und Trinken untermalt.

Informationen zum Festivalprogramm sowie Tickets finden Sie unter www.staeketoeeri.ch.

Pro Senectute Kanton Bern

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Nicht alle Seniorinnen und Senioren beantragen Ergänzungsleistungen (EL), obwohl sie diese Gelder allenfalls zugute hätten. Als Fachstelle für das Alter und Altern steht Pro Senectute Kanton Bern den Betroffenen beratend zur Seite. Ebenfalls steht Ihnen unter www.be.prosenectute.ch ein frei zugänglicher Online-Rechner zur Verfügung, welcher Ihnen eine unverbindliche Auskunft zu einem möglichen EL-Anspruch gibt.

Informationen zu unseren Angeboten erhalten Sie bei der Beratungsstelle Konolfingen, Tel. 031 790 00 10, info@be.prosenectute.ch oder unter www.be.prosenectute.ch.



angebote 60 plus 2023



Kirchgemeinde Grosshöchstetten

Ein Team freiwilliger Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchgemeinde und des Frauenvereins organisiert und begleitet die verschiedenen Angebote. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen. Auch wenn Sie jünger als 60 Jahre sind gilt: Sie sind herzlich willkommen.

15.6	Walter Aebersold
21.6. (23.6.)	Murten
3.7. (7.7.)	Wasserkraftwerk Mühleberg
13.7.	Schirmdoktor
19.7. (26.7.)	Alp Längenberg
16.8.	E-Bike / E-Velo Schaufelbühl
17.8.	App Kurs BLS Mobil
28.8. (1.9.)	Via Berna-Wanderung
12.9.	6 Kummerbuben
13.9.	E-Bike / E-Velo Gerzensee
14.9.	Bühlmatte Jass
18.9. (21.9.)	6 Kummer-Buben – Fluehüsli
24.9.	Zauberflöte
12.10.	Bühlmatte Jass
12.10.	Walter Däpp
20.10.	Energiezentrale Forsthaus Bern
3.11.	Schweizer Filmabend
16.11.	Bühlmatte Jass
14.12.	Bühlmatte Jass

Das Programmheft liegt in den Kirchen, bei den Gemeindeverwaltungen und bei der Brocki in Grosshöchstetten auf. Sie finden die Angebote ebenfalls auf den Webseiten www.kggrosshoechstetten.ch oder www.frauenvereinrh.ch.

Für weitere Informationen: Kirchgemeinde Grosshöchstetten, Sozialdiakonie, Dorfstrasse 5, 3506 Grosshöchstetten, 031 711 28 87, sozialdiakonie@kggrosshoechstetten.ch.

Zäme loufe – Nächste Termine 2023

Wir laufen weiter...

Wann: An folgenden Dienstagen:
4. Juli 8. August 3. Oktober

Treffpunkt: Um **13.30 Uhr** beim Schulhaus Mirchel

Anmeldung: Eine An- und Abmeldung ist nicht erforderlich

Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt.
Alle interessierten Personen sind herzlich eingeladen.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ursula Loosli, Tel. 031 711 46 25,
oder an Therese Kunz, Tel. 031 711 25 69, vom Frauenkomitee
Mirchel.

Bitte Termin notieren

Ein Anlass für die Bevölkerung der Gemeinde
Mirchel:

"Meh Läbe im Dorf"

Samstag, 26. August 2023, 16.00 Uhr

Weitere Informationen folgen.





WILHELM TELL

Das Freilichtmusical der Schule Mirchel

AUFFÜHRUNGSDATEN:

Montag, 26.6.23 um 14.00 Uhr

Montag, 26.6.23 um 19.30 Uhr

Mittwoch, 28.6.23 um 10.00 Uhr

Mittwoch, 28.6.23 um 19.30 Uhr

Verschiebedaten:

Dienstag (27.6.23) und Donnerstag (29.6.23) um dieselben Zeiten.
Anschließend an die letzte Aufführung werden die Schülerinnen und Schüler der 6. + 9. Klasse und Lehrpersonen verabschiedet.



Das Musical findet im Freien beim Schulhaus Mirchel statt. Informationen über die Durchführung erhalten Sie wie folgt:

Für die Morgen- und Nachmittagsvorstellungen am Vorabend online ab 19:00 Uhr. Für die Abendvorstellungen am Spieltag ab 12:00 Uhr auf www.mirchel.ch/schule oder per QR-Code.



Bitte benutzen Sie die signalisierten Parkplätze.



An den Abendvorstellungen von 17:30 bis 19:15 Uhr und 21:00 bis 23:00 Uhr gibt es Verpflegungsmöglichkeiten beim Schulhaus (Gegrilltes, Gebackenes und Getränke). An den Morgen- und Nachmittagsvorstellungen ist nur der Kauf von Getränken möglich.



Eintritt frei, Kollekte
Platzreservation
nicht nötig

